

Uradni list

Evropske unije

L 241



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 63

27. julij 2020

Vsebina

II Nezakonodajni akti

UREDBE

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1090 z dne 24. julija 2020 o dovoljenju za L-histidin monohidroklorid monohidrat kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 1
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1091 z dne 24. julija 2020 o dovoljenju za L-treonin kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 6
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1092 z dne 24. julija 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1263/2011 glede dovoljenja za *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160) kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 10
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1093 z dne 24. julija 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 686/2012 o dodelitvi ocenjevanja aktivnih snovi, katerih odobritev poteče med 31. marcem 2025 in 27. decembrom 2028, državam članicam za namene postopka obnovitve ⁽¹⁾ ... 13
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1094 z dne 24. julija 2020 o podaljšanju dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za svinje in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 896/2009 (imetnik dovoljenja Prosol S.p.A.) ⁽¹⁾ 15
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1095 z dne 24. julija 2020 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/502 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R404 kot krmni dodatek za krave molznice ⁽¹⁾ 18
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1096 z dne 24. julija 2020 o podaljšanju dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za krave molznice in konje ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1119/2010 (imetnik dovoljenja Prosol S.p.A.) ⁽¹⁾ 20

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1097 z dne 24. julija 2020 o dovoljenju za izvleček iz *Tagetes erecta*, bogat z luteinom, in izvleček iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom kot krmna dodatka za perutnino (razen za purane) za pitanje in nesnice ter za manj pomembne vrste perutnine za pitanje in nesnice ⁽¹⁾ 23
- ★ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2020/1098 z dne 24. julija 2020 o dovoljenju za eterično olje kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton kot krmni dodatek za vse živalske vrste ⁽¹⁾ 28

SKLEPI

- ★ Sklep Političnega in varnostnega odbora (SZVP) 2020/1099 z dne 16. julija 2020 o sprejetju prispevka tretje države za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini (EUFOR ALTHEA) (BiH/30/2020) 31
- ★ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2020/1100 z dne 17. julija 2020 o spremembi Sklepa (EU) 2015/32 o odstopanjih, ki se lahkoodobrijo po Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2020/33) 32
- ★ Sklep Komisije (EU) 2020/1101 z dne 23. julija 2020 o spremembi Sklepa (EU) 2020/491 o oprostitvi uvoznih dajatev in oprostitvi plačila DDV za uvoz za blago, potrebno za spopadanje s posledicami izbruha COVID-19 v letu 2020 (notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 4936) 36
- ★ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2020/1102 z dne 24. julija 2020 o odobritvi tehnologije, ki se uporablja v 48-voltnem učinkovitem motorjem generatorju z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC za uporabo v osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih s konvencionalnim motorjem z notranjim zgorevanjem ter nekaterih hibridnih električnih osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih, kot inovativne tehnologije v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta in ob upoštevanju novega evropskega voznega cikla (NEDC) ⁽¹⁾ ... 38

NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

- ★ Sprememba 1/2020 z dne 23. julija 2020 Poslovnika Nadzornega odbora Evropske centralne banke 43

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1090

z dne 24. julija 2020

o dovoljenju za L-histidin monohidroklorid monohidrat kot krmni dodatek za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili vloženi trije zahtevki za dovoljenje za L-histidin monohidroklorid monohidrat. Navedenim zahtevkom so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7 (3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevki zadevajo dovoljenje za L-histidin monohidroklorid monohidrat, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80172 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, kot krmni dodatek za vse živalske vrste ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“. L-histidin monohidroklorid monohidrat, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, se uporablja tudi za kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 2. julija 2019 ugotovila ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾, da L-histidin monohidroklorid monohidrat, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80172 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje, kadar se dodaja v količinah, ki ustrezajo zahtevam ciljnih vrst. Ta ugotovitev zajema tudi uporabo L-histidin monohidroklorid monohidrata, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, kot senzorični dodatek pri predvidenih ravneh uporabe. V zvezi z varnostjo za uporabnika dodatka L-histidin monohidroklorid monohidrata, ki ga proizvaja *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80172 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, je Agencija ugotovila zgolj tveganje za blago draženje oči. Za L-histidin monohidroklorid monohidrat, pridobljen s

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ EFSA Journal 2019;17(7):5783.⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(7):5784.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2019;17(8):5785.

fermentacijo z *Escherichia coli* NITE BP-02526, je Agencija navedla tveganje pri vdihavanju. Zato bi bilo treba za ta dodatek sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je tudi ugotovila, da je L-histidin monohidroklorid monohidrat, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80172 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, učinkovit vir esencialne aminokisline L-histidin za prehrano živali in da bi ga bilo treba zaščititi pred razgradnjo v vampu, da bi bil učinkovit pri prežvekovalcih. Agencija je tudi ugotovila, da je L-histidin monohidroklorid monohidrat, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179, učinkovit kot krmna aromatična snov.

- (5) Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizni metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Določiti bi bilo treba omejitve in pogoje, da se omogoči boljši nadzor navedenih dodatkov, kadar se uporabljajo kot aromatične snovi. Na oznaki teh dodatkov, kadar se uporabljajo kot aromatične snovi, bi bilo treba navesti priporočeno vsebnost. Kadar je taka vsebnost presežena, bi bilo treba na oznaki premiksov navesti nekatere informacije. Uporaba L-histidin monohidroklorid monohidrata kot aromatične snovi v vodi za pitje ni dovoljena. Dejstvo, da L-histidin monohidroklorid monohidrat ni dovoljen za uporabo kot aromatična snov v vodi za pitje, ne izključuje njegove uporabe v krmnih mešanicah, ki se dajejo prek vode.
- (7) Ocena navedene snovi je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedene snovi, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. L-histidin monohidroklorid monohidrat iz Priloge, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80172 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179 ter ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „aminokisline, njihove soli in analogi“, se dovoli kot krmni dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.
2. L-histidin monohidroklorid monohidrat iz Priloge, ki ga proizvaja *Escherichia coli* NITE BP-02526 ali *Corynebacterium glutamicum* KCCM 80179 ter ki spada v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „aromatične snovi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						mg/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			

Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: aminokisline, njihove soli in analogi.

3c352	–	L-histidin monohidroklorid monohidrat	Sestava dodatka prah z najmanjšo vsebnostjo L-histidin monohidroklorid monohidrata 98 % in histidina 72 % in največjo vsebnostjo histamina 100 ppm	vse živalske vrste	–	–	–	1. L-histidin monohidroklorid monohidrat se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 2. Dodatek se lahko uporablja tudi prek vode za pitje. 3. Vsebnost endotoksinov v dodatku in potencial prašnosti dodatka morata biti taka, da je največja možna izpostavljenost endotoksinom 1 600 IU endotoksinov/m ³ zraka ⁽¹⁾ . 4. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri stiku s kožo in očmi ter pri vdihavanju za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo. 5. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja, obstojnost pri toplotni obdelavi in obstojnost v vodi za pitje.	16.8.2030
			Lastnosti aktivne snovi L-histidin monohidroklorid monohidrat, pridobljen s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> KCCM 80172 ali <i>Corynebacterium glutamicum</i> KCCM 80179 ali <i>Escherichia coli</i> NITE BP-02526 kemijska formula: C ₃ H ₃ N ₂ -CH ₂ -CH(NH ₂)-COOH·HCl·H ₂ O št. CAS: 5934-29-2						
			Analizna metoda ⁽¹⁾ Za določanje količine histidina v krmnem dodatku: — tekočinska kromatografija visoke ločljivosti s fotometrično detekcijo (HPLC-UV); — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD).						

			Za določanje količine L-histidina v premiksih, posamičnih krmilih in krmnih mešanicah: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F). Za določanje količine histidina v vodi: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS/FLD).					6. Na oznaki dodatkov in premiksov se navede naslednje: „Pri dodajanju L-histidin monohidroklorid monohidrata, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisline, da se prepreči neravnnotežje.“ — – vsebnost histidina.	
--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: aromatične snovi

3c352	–	L-histidin monohidroklorid monohidrat	Sestava dodatka prah z najmanjšo vsebnostjo L-histidin monohidroklorid monohidrata 98 % in histidina 72 % in največjo vsebnostjo histamina 100 ppm	vse živalske vrste	–	–	–	1. L-histidin monohidroklorid monohidrat se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 2. Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. 3. Vsebnost endotoksinov v dodatku in potencial prašnosti dodatka morata biti taka, da je največja možna izpostavljenost endotoksinom 1 600 IU endotoksinov/m³ zraka ⁽³⁾. 4. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri stiku s kožo in očmi ter pri vdihavanju za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo.	16.8.2030
			Lastnosti aktivne snovi L-histidin monohidroklorid monohidrat, pridobljen s fermentacijo s <i>Corynebacterium glutamicum</i> KCCM 80179 ali <i>Escherichia coli</i> NITE BP-02526 kemijska formula: C₃H₃N₂-CH₂-CH(NH₂-COOH·HCl·H₂O št. CAS: 5934-29-2						
			Analizna metoda ⁽¹⁾ Za določanje količine histidina v krmnem dodatku: — tekočinska kromatografija visoke ločljivosti s fotometrično detekcijo (HPLC-UV);						

			— ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD). Za določanje količine histidina v premik-sih: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) ali — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotome-trično detekcijo (IEC-VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F). Za določanje količine L-histidina v posa-mičnih krmilih in krmnih mešanicah: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotome-trično detekcijo (IEC-VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F).					5. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 6. Na oznaki dodatka se navede nasled-nje: „Najvišja priporočena vsebnost ak-tivne snovi v popolni krmni mešani-ci z 12-odstotno vsebnostjo vlage: 25 mg/kg.“ — vsebnost histidina. 7. Na oznaki premiksov se navedejo funkcionalna skupina, identifikacij-ska številka, ime in dodana količina aktivne snovi, če je presežena nasled-nja vsebnost aktivne snovi v popolni krmni mešanici z 12-odstotno vseb-nostjo vlage: 25 mg/kg.	
--	--	--	---	--	--	--	--	---	--

(¹) Izpostavljenost, izračunana na podlagi ravni endotoksinov in potenciala prašnosti dodatka v skladu z metodo, ki jo uporablja EFSA (*EFSA Journal* 2017;15(3):4705); analizna metoda: evropska farmakopeja 2.6.14. (bakterijski endotoksini).

(²) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>

(³) Izpostavljenost, izračunana na podlagi ravni endotoksinov in potenciala prašnosti dodatka v skladu z metodo, ki jo uporablja EFSA (*EFSA Journal* 2017;15(3):4705); analizna metoda: evropska farmakopeja 2.6.14. (bakterijski endotoksini).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1091
z dne 24. julija 2020
o dovoljenju za L-treonin kot krmni dodatek za vse živalske vrste
(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za dovoljenje za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 11473, kot krmni dodatek za vse živalske vrste za uporabo v krmi. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) navedene uredbe.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 11473, kot krmni dodatek za vse živalske vrste in njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 5. julija 2017 ⁽²⁾ skupaj z mnenjem z dne 4. oktobra 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 11473, pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali in potrošnikov ali na okolje. Vendar ni mogla sprejeti ugotovitve, ali je L-treonin, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 11473, morebitni povzročitelj preobčutljivosti kože ter draži kožo in oči, navedla pa je tudi, da je pri uporabnikih dodatka tveganje za vdihavanje endotoksinov. Zato bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka. Agencija je prav tako ugotovila, da je dodatek učinkovit vir aminokisline L-treonin za vse živalske vrste in da bi ga bilo treba zaščititi pred razgradnjo v vampu, da bi bil pri prežvekovalcih enako učinkovit kot pri neprežvekovalcih. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena L-treonina, ki ga proizvaja *Escherichia coli* CGMCC 11473, je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo tega dodatka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2017;15(7):4939.

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(11):5885.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „nutritivni dodatki“ in funkcionalno skupino „aminokisline, njihove soli in analogi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						mg/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			

Kategorija nutritivnih dodatkov. Funkcionalna skupina: aminokisline, njihove soli in analogi.

3c411	–	L-treonin	Sestava dodatka: prah z najmanj 98 % L-treonina in največjo vsebnostjo vlage 1 %	vse vrste	–	–	–	1. L-treonin se lahko daje na trg in uporablja kot dodatek v pripravku. 2. L-treonin se lahko uporablja prek vode za pitje. 3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju, stiku s kožo ali stiku z očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo operativne postopke in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala, zaščitnimi očali in rokavicami. 4. Vsebnost endotoksinov v dodatku in potencial prašnosti dodatka morata biti taka, da je največja možna izpostavljenost endotoksinom 1 600 IU endotoksinov/m ³ zraka ⁽²⁾ .	16.8.2030
			Lastnosti aktivne snovi: L-treonin, pridobljen s fermentacijo z <i>Escherichia coli</i> CGMCC 11473 kemijska formula: C ₄ H ₉ NO ₃ št. CAS: 72-19-5						
			Analizne metode ⁽¹⁾: Za določanje L-treonina v krmnem dodatku: — monografija o L-treoninu iz Food Chemical Codex ter — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180. Za določanje treonina v premiksih: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD) – EN ISO 17180 ter — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS) – Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F).						

			Za določanje treonina v krmnih mešanicah in posamičnih krmilih: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in fotometrično detekcijo (IEC-VIS): Uredba Komisije (ES) št. 152/2009 (Priloga III, F). Za določanje treonina v vodi: — ionskoizmenjevalna kromatografija z derivatizacijo po koloni in optično detekcijo (IEC-VIS/FLD).					5. Pri označevanju dodatka in premiksov se navede: „Pri dodajanju L-treonina, zlasti prek vode za pitje, je treba upoštevati vse esencialne in pogojno esencialne aminokisline, da se prepreči neravnotežje.“	
--	--	--	--	--	--	--	--	---	--

(¹) Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

(²) Izpostavljenost, izračunana na podlagi ravni endotoksinov in potenciala prašnosti dodatka v skladu z metodo, ki jo uporablja EFSA (*EFSA Journal* 2017;15(7):4939); analizna metoda: evropska farmakopeja 2.6.14. (bakterijski endotoksini).

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1092

z dne 24. julija 2020

o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 1263/2011 glede dovoljenja za *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160) kot krmni dodatek za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in spremembo takih dovoljenj.
- (2) Z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) št. 1263/2011 ⁽²⁾ je bila za vse živalske vrste dovoljena uporaba *Lactococcus lactis* NCIMB 30160 kot krmnega dodatka.
- (3) V skladu s členom 13(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je Komisija Evropsko agencijo za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) zaprosila za pripravo mnenja o tem, ali bi dovoljenje za *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160) kot krmni dodatek še vedno izpolnjevalo pogoje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 ob upoštevanju spremembe pogojev navedenega dovoljenja. Sprememba se nanaša na formulacijo dodatka, pri kateri bi bil polietilen glikol (PEG 4000) vključen na seznam kriozaščitnih sredstev, ki se lahko uporabljajo za proizvodnjo dodatka. Zahtevku so bili priloženi ustrezni podporni podatki.
- (4) Agencija je v mnenjih z dne 6. marca 2018 ⁽³⁾ in 7. oktobra 2019 ⁽⁴⁾ ugotovila, da se pri uporabi pripravkov iz PEG 4000 kot pomožne snovi v formulacijah z *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160) pod predlaganimi pogoji uporabe ne spremenijo predhodne ugotovitve, da dodatek nima škodljivega učinka na zdravje živali in ljudi ali na okolje ter da je učinkovit kot silirni dodatek. Zato ni pričakovati pomislekov glede varnosti, kadar se PEG 4000 uporablja kot kriozaščitno sredstvo v dodatku *Lactococcus lactis* NCIMB 30160 do najvišje koncentracije 0,025 mg PEG 4000/kg silaže. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom.
- (5) Ocena predlagane spremembe dovoljenja kaže, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni.
- (6) Izvedbeno uredbo (EU) št. 1263/2011 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 1263/2011 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1263/2011 z dne 5. decembra 2011 o izdaji dovoljenj za *Lactobacillus buchneri* (DSM 16774), *Lactobacillus buchneri* (DSM 12856), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16245), *Lactobacillus paracasei* (DSM 16773), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12836), *Lactobacillus plantarum* (DSM 12837), *Lactobacillus brevis* (DSM 12835), *Lactobacillus rhamnosus* (NCIMB 30121), *Lactococcus lactis* (DSM 11037), *Lactococcus lactis* (NCIMB 30160), *Pediococcus acidilactici* (DSM 16243) in *Pediococcus pentosaceus* (DSM 12834) kot krmne dodatke za vse živalske vrste (UL L 322, 6.12.2011, str. 3).⁽³⁾ EFSA Journal 2018;16(3):5218.⁽⁴⁾ EFSA Journal 2019;17(11):5890.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

V Prilogi k Izvedbeni uredbi (EU) št. 1263/2011 se vnos za dodatek z identifikacijsko številko 1k2082 nadomesti z naslednjim:

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
					CFU dodatka/kg sveže snovi			
Kategorija tehnoloških dodatkov. Funkcionalna skupina: silirni dodatki								
„1k2082	Lactococcus lactis (NCIMB 30160)	Sestava dodatka: Pripravek <i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30160) z najnižjo vsebnostjo 4 × 10¹¹ CFU/g dodatka. Eno od naslednjih kriozaščitnih sredstev: askorbinska kislina, laktoza, manitol, mononatrijev glutamat, natrijev citrat, sirotka v prahu ali polietilen glikol (PEG 4000). Lastnosti aktivne snovi: <i>Lactococcus lactis</i> (NCIMB 30160) Analitska metoda ⁽¹⁾ Metoda štetja: metoda razlitja na plošči z uporabo agarja MSR (ISO 15214). Identifikacija: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE).	vse živalske vrste	—	—	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja. 2. Najnižja vsebnost dodatka, kadar se ne uporablja v kombinaciji z drugimi mikroorganizmi kot silirnimi dodatki: 1 × 10⁸ CFU/kg sveže snovi. 3. Če se polietilen glikol (PEG 4000) uporabi kot kriozaščitno sredstvo, se uporabi do najvišje koncentracije 0,025 mg/kg silaže. 4. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala.	16.8.2030

⁽¹⁾ (1) Podrobnosti o analitskih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1093**z dne 24. julija 2020****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 686/2012 o dodelitvi ocenjevanja aktivnih snovi, katerih odobritev poteče med 31. marcem 2025 in 27. decembrom 2028, državam članicam za namene postopka obnovitve****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS ⁽¹⁾ ter zlasti člena 19 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 686/2012 ⁽²⁾ se ocenjevanje aktivnih snovi dodeljuje državi članici poročevalki in državi članici soporočevalki za namene postopka obnovitve. Ker ocenjevanje aktivnih snovi, katerih odobritev poteče med 31. marcem 2025 in 27. decembrom 2028, še ni bilo dodeljeno državi članici ali državi članici soporočevalki, je takšno ocenjevanje primerno dodeliti.
- (2) Pri navedeni dodelitvi bi bilo treba uravnoteženo porazdeliti odgovornosti in naloge med države članice.
- (3) Izvedbeno uredbo (EU) št. 686/2012 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Izvedbena uredba (EU) št. 686/2012 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

⁽¹⁾ UL L 309, 24.11.2009, str. 1.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 686/2012 z dne 26. julija 2012 o dodelitvi ocenjevanja aktivnih snovi državam članicam za namene postopka obnovitve (UL L 200, 27.7.2012, str. 5).

PRILOGA

Priloga k Izvedbeni uredbi (EU) št. 686/2012 se spremeni:

doda se naslednji del D:

„DEL D

Dodelitev ocenjevanja aktivnih snovi, katerih odobritev poteče med 31. marcem 2025 in 27. decembrom 2028

Aktivna snov	Država članica poročevalka	Država članica soporočevalka
alfa cipermetrin	FR	AT
<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> subsp. <i>plantarum</i> sev D747	NL	SK
<i>Bacillus amyloliquefaciens</i> sev MBI 600	NL	SK
<i>Beauveria bassiana</i> sev NPP111B005	BE	RO
<i>Beauveria bassiana</i> sev 147	BE	RO
bentazon	PL	EL
bordojska mešanica	IT	PL
kromafenozid	CZ	MT
bakrov hidroksid	IT	PL
bakrov oksid	IT	PL
bakrov oksiklorid	IT	PL
ciantraniliprol	ES	FI
fenpikoksamid	SE	BG
flupiradifuron	EL	PL
gama-cihalotrin	DE	ES
halauksifen-metil	HU	SE
izofetamid	PT	IE
mandestrobin	SE	NO
meptildinokap	HR	DE
metoksifenoizid	FR	HU
<i>Metschnikowia fructicola</i> sev NRRL Y-27328	NL	HR
oksatiapiprolin	NO	CZ
pinoksaden	FI	BE
propizamid	DK	DE
rescalure	IE	PT
sulfoksafloor	AT	ES
mešanica terpenoidov QRD 460	FR	DK
trivalentni bakrov sulfat	IT	PL“

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1094

z dne 24. julija 2020

o podaljšanju dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za svinje in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 896/2009 (imetnik dovoljenja Prosol S.p.A.)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 je bil z Uredbo Komisije (ES) št. 896/2009 ⁽²⁾ dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za svinje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za svinje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 14. maja 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje. Agencija je ugotovila, da *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 pod dovoljenimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, potrošnike ali na okolje. Ugotovila je tudi, da se dodatek šteje za morebiti dražilnega za kožo in oči ter za morebitnega povzročitelja preobčutljivosti kože in dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka.
- (5) Ocena *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za navedeni dodatek, kot je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (ES) št. 896/2009 z dne 25. septembra 2009 o izdaji dovoljenja za novo uporabo *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmnega dodatka za svinje (imetnik dovoljenja Prosol S.p.A.) (UL L 256, 29.9.2009, str. 6).

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(6):5719.

- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (ES) št. 896/2009 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflore“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (ES) št. 896/2009 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

Identifi- kacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore									
4b1710	Prosol S.p.A.	<i>Saccharomyces ce- revisiae</i> MUCL 39885	Sestava dodatka pripravek iz <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885 v obliki prahu in zrn z najnižjo vseb- nostjo 1 × 10 ⁹ CFU/g dodatka Lastnosti aktivne snovi žive celice <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885 Analizna metoda ⁽¹⁾ Metoda štetja: metoda razlitja na plošči z uporabo agarja z ekstraktom kva- sovk, glukoze in kloramfenikola (EN 15789:2009). Identifikacija: metoda verižne reakcije s polimerazo (PCR).	svinje	–	6,4 × 10 ⁹	–	1. V navodilih za uporabo do- datka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstoj- nost pri toplotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike do- datka in premiksov pri ravn- anju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organiza- cijske ukrepe. Kadar navede- nih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se do- datek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo, oči in dihalo.	16.8.2030

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1095**z dne 24. julija 2020****o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/502 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R404 kot krmni dodatek za krave molznice****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 13(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 1831/2003 je bila z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2015/502 ⁽²⁾ dovoljena uporaba pripravka iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R404 kot krmnega dodatka za krave molznice.
- (2) Izvedbena uredba (EU) 2015/502 je bila spremenjena z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2019/146 ⁽³⁾.
- (3) Imetnik dovoljenja, družba Micron Bio-Systems Ltd, je 8. januarja 2020 v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 vložil zahtevek, v katerem je predlagal spremembo imena svojega zastopnika. Vložnik je navedel, da bo FF Chemicals BV deloval kot njegov zastopnik v Uniji za zadevni krmni dodatek. Zahtevku so bili priloženi ustrezni podporni podatki.
- (4) Predlagana sprememba pogojev dovoljenja je povsem upravnega značaja in ne vključuje nove ocene zadevnega dodatka. Evropska agencija za varnost hrane je bila o zahtevku obveščena.
- (5) Da bi družbi FF Chemicals BV omogočili, da deluje kot zastopnik imetnika dovoljenja, je treba spremeniti pogoje zadevnega dovoljenja. Zato bi bilo treba spremeniti ime zastopnika v naslovu Izvedbene uredbe (EU) 2015/502 in v Prilogi k navedeni uredbi.
- (6) Izvedbeno uredbo (EU) 2015/502 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1**Spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/502**

Izvedbena uredba (EU) 2015/502 se spremeni:

- (1) v naslovu se besede „Micron Bio-Systems Ltd, ki ga zastopa FeedVision BV“ nadomestijo z besedami „Micron Bio-Systems Ltd, ki ga zastopa FF Chemicals BV“;

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2015/502 z dne 24. marca 2015 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R404 kot krmni dodatek za krave molznice (imetnik dovoljenja Micron Bio-Systems Ltd, ki ga zastopa FeedVision BV) (UL L 79, 25.3.2015, str. 57).⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2019/146 z dne 30. januarja 2019 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) 2015/502 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R404 kot krmni dodatek za krave molznice (UL L 27, 31.1.2019, str. 12).

- (2) v drugem stolpcu Priloge (Ime imetnika dovoljenja) se besede „Micron Bio-Systems Ltd, ki ga zastopa FeedVision BV“ nadomestijo z besedami „Micron Bio-Systems Ltd, ki ga zastopa FF Chemicals BV“.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1096

z dne 24. julija 2020

o podaljšanju dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za krave molznice in konje ter o razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1119/2010 (imetnik dovoljenja Prosol S.p.A.)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo in podaljšanje takih dovoljenj.
- (2) Pripravek iz *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 je bil z Uredbo Komisije (EU) št. 1119/2010 ⁽²⁾ dovoljen za 10 let kot krmni dodatek za krave molznice in konje.
- (3) V skladu s členom 14(1) Uredbe (ES) št. 1831/2003 je imetnik navedenega dovoljenja vložil zahtevek za podaljšanje dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za krave molznice in konje ter njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 14(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 12. novembra 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da je vložnik predložil podatke, ki dokazujejo, da dodatek izpolnjuje pogoje za dovoljenje. Agencija je ugotovila, da *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 pod dovoljenimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, potrošnike in okolje. Ugotovila je tudi, da se dodatek šteje za morebiti dražilnega za kožo in oči ter za povzročitelja preobčutljivosti kože in dihal. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka.
- (5) Ocena *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba podaljšati dovoljenje za navedeni dodatek, kot je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Zaradi podaljšanja dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek pod pogoji iz Priloge k tej uredbi bi bilo treba Uredbo (EU) št. 1119/2010 razveljaviti.
- (7) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1119/2010 z dne 2. decembra 2010 o izdaji dovoljenja za *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 kot krmni dodatek za krave molznice in konje ter o spremembi Uredbe (ES) št. 1520/2007 (imetnik dovoljenja Prosol SpA) (UL L 317, 3.12.2010, str. 9).

⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(11):5915.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Dovoljenje za dodatek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflore“, se podaljša v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Uredba (EU) št. 1119/2010 se razveljavi.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifika- cijska številka dodatka	Ime imetnika dovol- jenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore									
4b1710	Prosol S.p.A.	Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885	Sestava dodatka pripravek iz Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885 v obliki prahu in zrn z najnižjo vsebnostjo 1 × 10 ⁹ CFU/g dodatka	konji	–	3 × 10 ⁹	–	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri to- plotni obdelavi. 2. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmom zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in pre- miksov pri ravnanju z njimi do- ločijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi po- stopki in ukrepi ni mogoče od- praviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za kožo, oči in dihalo.	16.8.2030
			Lastnosti aktivne snovi žive celice Saccharomyces cerevisiae MUCL 39885	krave molzni- ce		2 × 10 ⁹			
			Analizna metoda ⁽¹⁾ Metoda štetja: metoda razlitja na plošči z uporabo agarja z ekstraktom kvasovk, glukoze in kloramfenikola (EN 15789:2009). Identifikacija: metoda verižne reakcije s polimerazo (PCR).						

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1097

z dne 24. julija 2020

o dovoljenju za izvleček iz *Tagetes erecta*, bogat z luteinom, in izvleček iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom kot krmna dodatka za perutnino (razen za purane) za pitanje in nesnice ter za manj pomembne vrste perutnine za pitanje in nesnice

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 določa, da se dodatki, odobreni v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS ⁽²⁾, ponovno ocenijo, člen 4 pa določa dovoljevanje nove uporabe dodatka.
- (2) V skladu z Direktivo 70/524/EGS sta bila izvleček iz *Tagetes erecta*, bogat z luteinom, in izvleček iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom odobrena brez časovne omejitve kot krmna dodatka za perutnino in uvrščena v skupino „barvila, vključno s pigmenti“ pod naslovom „karotenoidi in ksantofili“. Ta izvlečka sta bila odobrena pod skupnim imenom „lutein“ in „zeaksantin“ brez kakršne koli specifikacije, tako da je zahteva za ti obliki dodatka, tj. dodatka, bogatega z luteinom, in dodatka z luteinom/zeaksantinom, spadala v generična vnosa za „lutein“ in „zeaksantin“. Navedena dodatka sta bila nato v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (ES) št. 1831/2003 vpisana v register krmnih dodatkov kot obstoječa proizvoda.
- (3) V skladu s členom 4 in členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 7 navedene uredbe je bil vložen zahtevek za dovoljenje za izvleček iz *Tagetes erecta*, bogat z luteinom, in izvleček iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom v vodi za pitje ter za ponovno oceno izvlečka iz *Tagetes erecta*, bogatega z luteinom, in izvlečka iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom kot krmnih dodatkov za perutnino (razen za purane) za pitanje in nesnice ter za manj pomembne vrste perutnine za pitanje in nesnice. Vložnik je zahteval, da se dodatka uvrstita v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „barvila: (ii) snovi, ki, če z njimi krmimo živali, dodajo barvo živilu živalskega izvora“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 3. aprila 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da izvleček iz *Tagetes erecta*, bogat z luteinom, in izvleček iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom pod predlaganimi pogoji uporabe nimata škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. Navedla je, da se lahko ugotovitev o varnosti in učinkovitosti izvlečka iz *Tagetes erecta*, bogatega z luteinom, in izvlečka iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom za perutnino (razen za purane) za pitanje in nesnice ekstrapolira na manj pomembne vrste perutnine za pitanje in nesnice. Ugotovila je tudi, da sta aktivni snovi viskozni, zato jima izvajalci ne bodo izpostavljeni z vdihavanjem. Vložnik priznava, da sta aktivni snovi lahko dražilni za kožo in oči. Zato Komisija meni, da je treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka, vključno z uporabo dodatkov v obliki pripravka, kadar toksičnosti z vdihavanjem ali morebitne dražilnosti snovi za kožo/oči ni mogoče izključiti. Poleg tega je Agencija ugotovila, da sta zadevna dodatka učinkovita pri dodajanju barve živilu živalskega izvora. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s poprodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij Evropske unije, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi (UL L 270, 14.12.1970, str. 1).⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(5):5698.

- (5) Glede uporabe v vodi za pitje Komisija meni, da je težko nadzirati sočasno uporabo dodatkov v vodi za pitje in krmi, saj so mejne vrednosti določene iz varnostnih razlogov in obstajajo tudi drugi dodatki, ki vsebujejo ksantofile in karotenoide in se lahko uporabljajo v krmi. Sočasna uporaba izvlečka iz *Tagetes erecta*, bogatega z luteinom, in izvlečka iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom v vodi za pitje in krmi povečuje število načinov njihovega dajanja in tveganje, da bodo presežene mejne vrednosti, določene za dodatke, ki vsebujejo karotenoide in ksantofile (za dodatek, bogat z luteinom, individualno ali skupaj z drugimi karotenoidi ali ksantofili 80 mg/kg, za dodatek z luteinom/zeaksantinom individualno ali z drugimi karotenoidi ali ksantofili pa 50 mg/kg). Zato se zavrne uporaba v vodi za pitje.
- (6) Ocena je pokazala, da so z zvezi z izvlečkom iz *Tagetes erecta*, bogatim z luteinom, in izvlečkom iz *Tagetes erecta* z luteinom/zeaksantinom pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenih dodatkov, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.
- (7) Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati spremenjeni pogoji za izdajo dovoljenja za zadevni snovi, je primerno omogočiti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, nastalih zaradi izdaje dovoljenja.
- (8) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Snovi iz Priloge, ki spadata v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „barvila: (ii) snovi, ki, če z njimi krmimo živali, dodajo barvo živilu živalskega izvora“, se dovolita kot krmna dodatka v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Dovoljeni snovi iz Priloge se ne uporabljata v vodi za pitje.

Člen 3

1. Snovi iz Priloge in premiksi, ki vsebujejo navedeni snovi, proizvedeni in označeni pred 16. februarjem 2021 po pravilih, ki se uporabljajo pred 16. avgustom 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.
2. Krmne mešanice in posamična krmila, ki vsebujejo snovi iz Priloge, proizvedeni in označeni pred 16. avgustom 2021 po pravilih, ki se uporabljajo pred 16. avgustom 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni za živali za proizvodnjo živil.

Člen 4

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: barvila: (ii) snovi, ki, če z njimi krmimo živali, dodajo barvo živilu živalskega izvora								
2a161b	izvleček, bogat z luteinom	Sestava dodatka izvleček iz <i>Tagetes erecta</i> , bogat z luteinom benzen ≤ 2 mg/kg	perutnina za pitanje (razen puranov) in manj pomembne vrste perutnine za pitanje	—	—	80	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi.	16.8.2030
		Lastnosti aktivne snovi Lutein iz umiljenega izvlečka iz <i>Tagetes erecta</i> (posušeni cvetni listi), pridobljenega z ekstrakcijo in umiljenjem: — karotenoidi skupaj ≥ 60 g/kg, — lutein ≥ 75 % vseh karotenoidov, — zeaksantin ≥ 4 % vseh karotenoidov. Kemijska formula: C ₄₀ H ₅₆ O ₂ . Št. CAS: 127-40-2 (lutein). Št. CAS: 144-68-3 (zeaksantin). Št. CoE: 494. V tekoči obliki. Analizna metoda ⁽¹⁾ — Za določanje luteina (samo all-trans-lutein izomera), zeaksantina in skupnih karotenoidov in ksantofilov v krmnem dodatku: tekočinska kromatografija visoke ločljivosti (HPLC) s spektrofotometrijo – Uredba Komisije (EU) št. 231/2012 s sklicem na monografijo FAO JECFA o	perutnina za nesnice (razen puranov) in manj pomembne vrste perutnine za nesnice	—	—	80		

		„luteinu iz <i>Tagetes erecta</i>“ št. 3 (2006), združena zbirka o specifikacijah za aditive za živila. — Za določanje luteina (samo all-trans-lutein izomera) v premiksih in krmi: tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z vizualno detekcijo (HPLC-Vis). — Za določanje skupnih karotenoidov in ksantofilov v premiksih in krmi: tekočinska kromatografija z vizualno detekcijo (LC-Vis) – uradna metoda AOAC 970.64.						
2a161bi	izvleček z luteinom/zeaksantinom	<i>Sestava dodatka</i> izvleček iz <i>Tagetes erecta</i> z luteinom/zeaksantinom benzen ≤ 2 mg/kg <i>Lastnosti aktivne snovi</i> Umiljen/izomeriziran izvleček iz posušenih cvetnih listov <i>Tagetes erecta</i>, pridobljen z ekstrakcijo, umiljenjem in izomerizacijo, z luteinom/zeaksantinom: — karotenoidi skupaj ≥ 60 g/kg, — lutein ≥ 37 % vseh karotenoidov, — zeaksantin ≥ 36 % vseh karotenoidov. V tekoči obliki. Št. CAS: 127-40-2 (lutein). Št. CAS: 144-68-3 (zeaksantin). Št. CoE: 494. Kemijska formula: C₄₀H₅₆O₂.	perutnina za pitanje (razen puranov) in manj pomembne vrste perutnine za pitanje	—	—	50	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 2. Izvleček z luteinom/zeaksantinom se mora dati na trg in uporabljati kot dodatek v pripravi. 3. Mešanica izvlečka z luteinom/zeaksantinom z drugimi dovoljenimi karotenoidi in ksantofili ne presega vsebnosti skupnih karotenoidov in ksantofilov 50 mg/kg popolne krmne mešanice. 4. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravna-	16.8.2030
			perutnina za nesnice (razen puranov) in manj pomembne vrste perutnine za nesnice	—	—	50		

		<i>Analizna metoda</i> ⁽¹⁾ Za določanje luteina (samo all-trans-lutein izomera), zeaksantina in skupnih karotenoidov in ksantofilov v krmnem dodatku: — tekočinska kromatografija visoke ločljivosti (HPLC) s spektrofotometrijo – Direktiva Komisije 2008/128/ES s sklicem na monografijo FAO JECFA o „luteinu iz <i>Tagetes erecta</i>“ št. 3 (2006), združena zbirka o specifikacijah za aditive za živila. Za določanje luteina (samo all-trans-lutein izomera) v premiksih in krmi: — tekočinska kromatografija visoke ločljivosti z vizualno detekcijo (HPLC-Vis). Za določanje skupnih karotenoidov in ksantofilov v premiksih in krmi: — tekočinska kromatografija z vizualno detekcijo (LC-Vis) – uradna metoda AOAC 970.64.					nja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči in zaščito za kožo.	
--	--	---	--	--	--	--	---	--

⁽¹⁾ ⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2020/1098

z dne 24. julija 2020

o dovoljenju za eterično olje kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton kot krmni dodatek za vse živalske vrste

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa dovoljevanje dodatkov za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za izdajo takih dovoljenj. Člen 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 določa, da se dodatki, dovoljeni v skladu z Direktivo Sveta 70/524/EGS, ponovno ocenijo ⁽²⁾.
- (2) Olje kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton je bilo v skladu z Direktivo 70/524/EGS odobreno brez časovne omejitve kot krmni dodatek za vse živalske vrste, uvrščen v skupino „aromatične snovi in snovi za spodbujanje teka“. Navedeni proizvod je bil nato v skladu s členom 10(1)(b) Uredbe (ES) št. 1831/2003 vpisan v register krmnih dodatkov kot obstoječi proizvod.
- (3) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 1831/2003 v povezavi s členom 7 navedene uredbe je bil vložen zahtevek za ponovno oceno olja kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton kot krmnega dodatka za vse živalske vrste. Vložnik je zahteval, da se dodatek uvrsti v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „aromatične snovi“. Navedenemu zahtevku so bili priloženi zahtevani podatki in dokumenti iz člena 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 14. maja 2019 ⁽³⁾ ugotovila, da olje kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega učinka na zdravje živali, varnost potrošnikov ali na okolje. V odsotnosti študij za oceno varnosti za uporabnika Agencija ni mogla sklepati o varnosti za uporabnike pri ravnanju z dodatkom. V skladu z mnenjem je vložnik pripravil varnostni list za olje kardamoma, kadar so bile ugotovljene nevarnosti. Nevarnosti, opisane v varnostnem listu, so zlasti draženje kože, draženje oči, alergijski odziv kože in smrt pri zaužitju. Zato Komisija meni, da bi bilo treba sprejeti ustrezne zaščitne ukrepe, da se preprečijo škodljivi učinki na zdravje ljudi, zlasti kar zadeva uporabnike dodatka.
- (5) Agencija je poleg tega ugotovila, da ker se zadevna snov uporablja v živilih kot aroma, njena funkcija v krmi pa je enaka tisti v živilih, dodatno dokazovanje učinkovitosti v krmi ni potrebno. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah v zvezi s prodajnim nadzorom. Potrdila je tudi poročilo o analizi metodi krmnega dodatka v krmi, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (6) Določiti bi bilo treba omejitve in pogoje, da se omogoči boljši nadzor navedene snovi. Na oznaki zadevnega krmnega dodatka bi bilo treba navesti priporočeno vsebnost. Kadar je taka vsebnost presežena, bi bilo treba na oznaki premikov, ki vsebujejo navedeni krmni dodatek, navesti nekatere informacije.
- (7) Ocena eteričnega olja kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega dodatka, kot je opredeljena v Prilogi k tej uredbi.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.⁽²⁾ Direktiva Sveta 70/524/EGS z dne 23. novembra 1970 o dodatkih v krmi (UL L 270, 14.12.1970, str. 1).⁽³⁾ EFSA Journal 2019;17(6):5721.

- (8) Ker ni varnostnih razlogov, zaradi katerih bi morali takoj začeti veljati spremenjeni pogoji za izdajo dovoljenja za zadevno snov, je primerno omogočiti prehodno obdobje, da se lahko zainteresirane strani pripravijo na izpolnjevanje novih zahtev, nastalih zaradi izdaje tega dovoljenja.
- (9) Dejstvo, da uporaba eteričnega olja kardamoma iz *Elettaria cardamomum* (L.) Maton kot arome v vodi za pitje ni dovoljena, ne izključuje njegove uporabe v krmnih mešanicah, ki se dajejo prek vode.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Snov iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „senzorični dodatki“ in funkcionalno skupino „aromatične snovi“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali pod pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

1. Snov iz Priloge in premiksi, ki vsebujejo navedeno snov, proizvedeni in označeni pred 16. februarjem 2021 po pravilih, ki se uporabljajo pred 16. avgustom 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog.
2. Krmne mešanice in posamična krmila, ki vsebujejo snov iz Priloge, proizvedeni in označeni pred 16. avgustom 2021 po pravilih, ki se uporabljajo pred 16. avgustom 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni za živali za proizvodnjo živil.
3. Krmne mešanice in posamična krmila, ki vsebujejo snov iz Priloge, proizvedeni in označeni pred 16. avgustom 2022 po pravilih, ki se uporabljajo pred 16. avgustom 2020, se lahko še naprej dajejo na trg in uporabljajo do porabe obstoječih zalog, če so namenjeni za živali, ki niso namenjene za proizvodnjo živil.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

Identifikacijska številka dodatka	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analizna metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum izteka veljavnosti dovoljenja
					mg aktivne snovi/kg popolne krmne mešanice z 12-odstotno vsebnostjo vlage			
Kategorija: senzorični dodatki. Funkcionalna skupina: aromatične snovi								
2b180	eterično olje kardamoma	Sestava dodatka: eterično olje iz semen <i>Elettaria cardamomum</i> (L.) Maton. Lastnosti aktivne snovi: Eterično olje iz semen <i>Elettaria cardamomum</i> (L.) Maton, kakor je opredeljeno v standardu (ISO) 4733:2004 Mednarodne organizacije za standardizacijo za olje iz kardamoma (<i>E. cardamum</i> (L.) Maton). Terpineol acetat: 30–42 % eteričnega olja. Metilevgenol: ≤ 0,0002 % eteričnega olja. V tekoči obliki. Št. CAS: 8000-66-6. Št. EINECS: 288-922-1. Št. FEMA: 2241. CoE: 180. Analizna metoda ⁽¹⁾ Za določanje terpineol acetata (fitokemični označevalec) v krmnem dodatku (olje kardamoma): — plinska kromatografija v povezavi s plamenskim ionizacijskim določanjem (GC-FID) – ISO 4733.	vse živalske vrste	–	–	–	1. Dodatek se vključi v krmo v obliki premiksa. 2. V navodilih za uporabo dodatka in premiksov se navedejo pogoji skladiščenja in obstojnost pri toplotni obdelavi. 3. Na oznaki dodatka se navede naslednje: „Priporočena najvišja vsebnost aktivne snovi v popolni krmni mešanici z 12-odstotno vsebnostjo vlage: 5 mg/kg krme.“ 4. Na oznaki premiksov se navedejo funkcionalna skupina, identifikacijska številka, ime in dodana količina aktivne snovi, če je presežena naslednja vsebnost aktivne snovi v popolni krmni mešanici z 12-odstotno vsebnostjo vlage: 5 mg/kg. 5. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj pri vdihavanju, zaužitju, stiku s kožo ali stiku z očmi za uporabnike dodatka in premiksov določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za oči in zaščito za kožo.	16.8.2030

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslednjem naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

SKLEPI

SKLEP POLITIČNEGA IN VARNOSTNEGA ODBORA (SZVP) 2020/1099

z dne 16. julija 2020

o sprejetju prispevka tretje države za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini (EUFOR ALTHEA) (BiH/30/2020)

POLITIČNI IN VARNOSTNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti tretjega odstavka člena 38 Pogodbe,

ob upoštevanju Skupnega ukrepa Sveta 2004/570/SZVP z dne 12. julija 2004 o vojaški operaciji Evropske unije v Bosni in Hercegovini ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11 Skupnega ukrepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Svet je v skladu s členom 11(2) Skupnega ukrepa 2004/570/SZVP pooblastil Politični in varnostni odbor, da sprejme ustrezne sklepe o sprejetju predlaganih prispevkov tretjih držav za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini.
- (2) Na podlagi priporočil poveljnika misije EU in Vojaškega odbora Evropske unije glede prispevka Ukrajine bi bilo prispevek Ukrajine treba sprejeti in šteti za znaten.
- (3) V skladu s členom 5 Protokola št. 22 o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, Danska ne sodeluje pri pripravi in izvajanju sklepov in ukrepov Unije, ki zadevajo obrambo. Danska zato ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (4) Evropski svet je na zasedanju v Københavnu 12. in 13. decembra 2002 sprejel izjavo, v skladu s katero se dogovor „Berlin Plus“ izvaja in uporablja le za tiste države članice Unije, ki so tudi članice Nata ali članice programa „partnerstvo za mir“ in so v ta namen sklenile dvostranske sporazume o varnosti z Natom –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Prispevek Ukrajine za vojaško operacijo Evropske unije v Bosni in Hercegovini (EUFOR ALTHEA) se sprejme in se šteje za znatnega.
2. Ukrajina je oproščena finančnih prispevkov v proračun EUFOR ALTHEA.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. julija 2020

Za Politični in varnostni odbor
Predsednica
S. FROM-EMMESBERGER

⁽¹⁾ UL L 252, 28.7.2004, str. 10.

SKLEP EVROPSKE CENTRALNE BANKE (EU) 2020/1100**z dne 17. julija 2020****o spremembi Sklepa (EU) 2015/32 o odstopanjih, ki se lahko odobrijo po Uredbi (EU) št. 1073/2013 (ECB/2020/33)**

SVET EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1073/2013 Evropske centralne banke z dne 18. oktobra 2013 o statistiki sredstev in obveznosti investicijskih skladov (ECB/2013/38) ⁽¹⁾ ter zlasti člena 8(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 8(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38) določa, da se lahko investicijskim skladom, za katere veljajo nacionalna računovodska pravila, ki omogočajo vrednotenje njihovih sredstev z manjšo frekvenco od četrtletne, odobrijo odstopanja od zahtev za statistično poročanje. Navedeni člen dalje določa, da kategorije investicijskih skladov, katerim lahko nacionalne centralne banke (NCB) po lastnem preudarku odobrijo odstopanja, določi Svet ECB. Seznam teh kategorij investicijskih skladov je v sklepu, ki ga sprejme Svet ECB.
- (2) V okviru pregleda, ki je predpisan v členu 1 Sklepa Evropske centralne banke (EU) 2015/32 (ECB/2014/62) ⁽²⁾, je Svet ECB določil, da je treba za Avstrijo, Latvijo, Litvo in Portugalsko vključiti dodatne kategorije investicijskih skladov, za katere se lahko odobrijo odstopanja po členu 8(2) Uredbe (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38), za Francijo odstraniti kategorije investicijskih skladov, ki se ne uporabljajo več, ter vnesti manjše spremembe zaradi sprememb nekaterih nacionalnih pravnih aktov.
- (3) Zato je treba Sklep (EU) 2015/32 (ECB/2014/62) ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1**Sprememba**

Priloga k Sklepu (EU) 2015/32 (ECB/2014/62) se nadomesti s Prilogo k temu sklepu.

Člen 2**Začetek učinkovanja**

Ta sklep začne učinkovati na dan, ko so o njem uradno obveščeni naslovniki.

Člen 3**Naslovniki**

Ta sklep je naslovljen na NCB držav članic, katerih valuta je euro.

V Frankfurtu na Majni, 17. julija 2020

Predsednica ECB
Christine LAGARDE

⁽¹⁾ UL L 297, 7.11.2013, str. 73.

⁽²⁾ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2015/32 z dne 29. decembra 2014 o odstopanjih, ki se lahko odobrijo po Uredbi (EU) št. 1073/2013 o statistiki sredstev in obveznosti investicijskih skladov (ECB/2013/38) (ECB/2014/62) (UL L 5, 9.1.2015, str. 17)..

Priloga k Sklepu (EU) 2015/32 (ECB/2014/62) se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA

KATEGORIJE INVESTICIJSKIH SKLADOV, KATERIM SE LAHKO ODOBRIJO ODSTOPANJA PO ČLENU 8(2) UREDBE (EU) št. 1073/2013 (ECB/2013/38)

Država članica	Ime kategorije investicijskega sklada	Pravni akt, ki ureja to kategorijo			Pravni akt, ki določa frekvenco vrednotenja			Frekvenca vrednotenja po nacionalni zakonodaji
		Naslov pravnega akta	Številka/datum pravnega akta	Upoštevne določbe	Naslov pravnega akta	Številka/datum pravnega akta	Upoštevne določbe	
Avstrija	<i>Alternative Investmentfonds</i> (Alternativni investicijski skladi za profesionalne vlagatelje)	<i>Alternative Investmentfonds Manager-Gesetz – AIFMG 2013</i> (Zakon o družbah za upravljanje alternativnih investicijskih skladov)	BGBL. I št. 135/2013	AIFMG 2013 § 2 in ne po AIFMG § 48	<i>Alternative Investmentfonds Manager-Gesetz – AIFMG 2013</i> (Zakon o družbah za upravljanje alternativnih investicijskih skladov)	BGBL. I št. 135/2013	AIFMG 2013 §17 (3)	Letno
Avstrija	<i>Immobilienfonds</i> (Nepremičninski investicijski skladi)	<i>Immobilien-Investmentfondsgesetz – ImmoInvFG 2003</i> (Zakon o nepremičninskih investicijskih skladih)	BGBL. I št. 80/2003	ImmoInvFG 2003 § 1	<i>Immobilien-Investmentfondsgesetz – ImmoInvFG 2003</i> (Zakon o nepremičninskih investicijskih skladih)	BGBL. I št. 80/2003	ImmoInvFG 2003 § 29 (2)	Letno
Francija	<i>Fonds commun de placement à risque</i> (Vzajemni skladi tvegane kapitala)	Code monétaire et financier (Denarni in finančni zakonik)		Poglavje IV, odstavek 2, L214-28 do L214-32	<i>Règlement général de l'Autorité des Marchés Financiers</i> (Splošna uredba organa za finančne trge)		Knjiga IV, naslov II, Člen 422-120-13	Polletno
Italija	<i>Fondi chiusi</i> (Zaprti skladi)	<i>Decreto legislativo – Testo unico delle disposizioni in materia di intermediazione finanziaria</i> (Uredba z zakonsko močjo – vse določbe s področja finančnega posredovanja)	Št. 58 z dne 24. februarja 1998	Del I, člen 1 Del II, členi 36, 37 in 39	<i>Provvedimento della Banca d'Italia – Regolamento sulla gestione collettiva del risparmio</i> (Pravni akt centralne banke Banca d'Italia – Uredba o kolektivnem upravljanju prihrankov)	23. december 2016	Naslov V, poglavje 1, oddelek II, odstavek 4.6	Letno

		Decreto ministeriale – Regolamento attuativo dell'articolo 37 del Decreto legislativo di 24 febbraio 1998, nr. 58 (Ministrska uredba – Uredba za izvedbo člena 37 Uredbe z zakonsko močjo št. 58 z dne 24. februarja 1998)	Št. 228 z dne 24. maja 1999	Poglavje II, člen 12				
Latvija	Alternatīvo ieguldījumu fondi (Alternatīvi investīcijas kladi)	Alternatīvo ieguldījumu fondu un to pārvaldnieku likums (Zakon o alternatīvi investīcijas kladi in njihovih upraviteljih)	Zakon z dne 9. jūlija 2013	Poglavje III, del 6 oddelka 27	Alternatīvo ieguldījumu fondu un to pārvaldnieku likums (Zakon o alternatīvi investīcijas kladi in njihovih upraviteljih)	Zakon z dne 9. jūlija 2013	Poglavje III, del 6 oddelka 27	Letno
Litva	Informuotiesiems investuotojams skirtų kolektyvinio investavimo subjektai (Kolektivni naložbeni podjemi, namenjeni poučėnim vlagateljėm)	Informuotiesiems investuotojams skirtų kolektyvinio investavimo subjektų įstatymas (Zakon o kolektivni naložbeni podjemi, namenjeni poučėnim vlagateljėm)	Št. XII-376 z dne 18. jūnija 2013 (Kot je bil nazadnje spremenjen 12. decembra 2019)	Člen 2(5)	Informuotiesiems investuotojams skirtų kolektyvinio investavimo subjektų įstatymas (Zakon o kolektivni naložbeni podjemi, namenjeni poučėnim vlagateljėm)	Št. XII-376 z dne 18. jūnija 2013 (Kot je bil nazadnje spremenjen 12. decembra 2019)	Člen 42(2)	Polletno / letno
Litva	Alternatyvieji kolektyvinio investavimo subjektai (Alternatīvi kolektyvni naložbeni podjemi)	Alternatyviųjų kolektyvinio investavimo subjektų valdytojų įstatymas (Zakon o upraviteljih alternatīvi kolektyvni naložbeni podjemov)	Št. XII-1467 z dne 18. decembra 2014 (Kot je bil nazadnje spremenjen 12. decembra 2019)	Člen 3(13)	Alternatyviųjų kolektyvinio investavimo subjektų valdytojų įstatymas (Zakon o upraviteljih alternatīvi kolektyvni naložbeni podjemov)	Št. XII-1467 z dne 18. decembra 2014 (Kot je bil nazadnje spremenjen 12. decembra 2019)	Člen 16(1)	Polletno / letno

Portugalska	<i>Fundos de capital de risco</i> (Skladi zasebnega kapitala in skladi tvegane kapitala)	<i>Lei</i> (Zakon)	Št. 18/2015 z dne 4. marca 2015	Člena 1 in 3	<i>Regulamento da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários</i> (Uredba Komisije za trg vrednostnih papirjev) <i>Instrução da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários</i> (Smernice Komisije za trg vrednostnih papirjev)	Št. 3/2015 z dne 3. novembra 2015 Št. 7/2016 z dne 29. novembra 2016	Člena 2 in 15§1 Pravilo 2	Polletno
Portugalska	<i>Fundos de empreendedorismo social</i> (Skladi za socialno podjetništvo) <i>Organismos de investimento alternativo especializado</i> (Specializirani alternativni investicijski skladi)	<i>Lei</i> (Zakon)	Št. 18/2015 z dne 4. marca 2015	Člena 1 in 4 Člena 1 in 5	<i>Regulamento da Comissão do Mercado de Valores Mobiliários</i> (Uredba Komisije za trg vrednostnih papirjev)	Št. 3/2015 z dne 3. novembra 2015	Člena 2 in 15§2	Letno

SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/1101**z dne 23. julija 2020****o spremembi Sklepa (EU) 2020/491 o oprostitvi uvoznih dajatev in oprostitvi plačila DDV za uvoz za blago, potrebno za spopadanje s posledicami izbruha COVID-19 v letu 2020***(notificirano pod dokumentarno številko C(2020) 4936)*

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2009/132/ES z dne 19. oktobra 2009 o določitvi področja uporabe 143(b) in (c) Direktive 2006/112/ES glede oprostitve davka na dodano vrednost na končni uvoz določenega blaga ⁽¹⁾ in zlasti prvega odstavka člena 53 Direktive, v povezavi s členom 131 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1186/2009 z dne 16. novembra 2009 o sistemu oprostitve carin v Skupnosti ⁽²⁾ in zlasti prvega odstavka člena 76 Uredbe, v povezavi s členom 131 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) S Sklepom Komisije (EU) 2020/491 ⁽³⁾ se odobrita oprostitve uvoznih dajatev in oprostitve plačila DDV za uvoz za blago, potrebno za spopadanje s posledicami izbruha COVID-19 do 31. julija 2020.
- (2) Komisija se je 11. junija 2020 v skladu z uvodno izjavo 5 Sklepa (EU) 2020/491 posvetovala z državami članicami, ali je potrebno podaljšanje obdobja, po čemer so države članice zaprosile za podaljšanje oprostitve.
- (3) Uvoz, ki so ga države članice izvedle v skladu s Sklepom (EU) 2020/491, je koristil državnim organizacijam ali organizacijam, ki so jih v državah članicah odobrili pristojni organi, pri dostopu do potrebne medicinske opreme in osebne zaščitne opreme, ki je primanjkuje. Trgovinska statistika za tako blago je pokazala, da je uvoz še vedno obsežen. Ker število okužb s COVID-19 v državah članicah še vedno predstavlja tveganje za javno zdravje in ker se v državah članicah še vedno poroča o pomanjkanju blaga, potrebnega za spopadanje s pandemijo COVID-19, je treba obdobje uporabe, določeno v Sklepu (EU) 2020/491, podaljšati za tri mesece.
- (4) Da se omogoči ustrezno poročanje držav članic o obveznostih, ki izhajajo iz Sklepa (EU) 2020/491, je primerno podaljšati rok iz člena 2 Sklepa (EU) 2020/491.
- (5) Dne 24. junija 2020 so bila opravljena posvetovanja z državami članicami o zahtevanem podaljšanju v skladu s členom 76 Uredbe (ES) št. 1186/2009 in členom 53 Direktive 2009/132/ES.
- (6) Sklep (EU) 2020/491 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

⁽¹⁾ UL L 292, 10.11.2009, str. 5.

⁽²⁾ UL L 324, 10.12.2009, str. 23.

⁽³⁾ Sklep Komisije (EU) 2020/491 z dne 3. aprila 2020 o oprostitvi uvoznih dajatev in oprostitvi plačila DDV za uvoz za blago, potrebno za spopadanje s posledicami izbruha COVID-19 v letu 2020 (UL L 103, 3.4.2020, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep (EU) 2020/491 se spremeni:

(1) v členu 2 se uvodni del nadomesti z naslednjim:

„Države članice najpozneje do 31. decembra 2020 Komisiji sporočijo naslednje:“;

(2) člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

Člen 1 se uporablja za uvoz od 30. januarja 2020 do 31. oktobra 2020.“.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 23. julija 2020

Za Komisijo
Paolo GENTILONI
Član Komisije

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2020/1102

z dne 24. julija 2020

o odobritvi tehnologije, ki se uporablja v 48-voltnem učinkovitem motornem generatorju z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC za uporabo v osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih s konvencionalnim motorjem z notranjim zgorevanjem ter nekaterih hibridnih električnih osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih, kot inovativne tehnologije v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta in ob upoštevanju novega evropskega voznega cikla (NEDC)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/631 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. aprila 2019 o določitvi standardov emisijskih vrednosti CO₂ za nove osebne avtomobile in nova lahka gospodarska vozila ter razveljavitvi uredb (ES) št. 443/2009 in (EU) št. 510/2011 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Proizvajalci Audi AG, Bayerische Motoren Werke AG, Daimler AG, FCA Italy S.p.A, Ford-Werke GmbH, Honda Motor Europe Ltd, Hyundai Motor Europe Technical Center GmbH, Jaguar Land Rover LTD, Renault, Volkswagen AG in Volkswagen Nutzfahrzeuge ter dobavitelja Valeo Electrical systems in Mitsubishi Electric Corporation so 24. oktobra 2019 vložili skupno vlogo (v nadaljnjem besedilu: prva vloga) za odobritev tehnologije, ki se uporablja v 48-voltnem učinkovitem motornem generatorju z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC za uporabo v osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih s pogonskim sistemom z motorjem z notranjim zgorevanjem na bencin ali dizelsko gorivo (v nadaljnjem besedilu: konvencionalni pogonski sistem ICE) in nekaterih hibridnih električnih vozilih brez zunanjega polnjenja (v nadaljnjem besedilu: NOVC-HEV) navedenih kategorij, kot inovativne tehnologije.
- (2) Dobavitelj Valeo Electrical systems je 8. novembra 2019 vložil vlogo (v nadaljnjem besedilu: druga vloga) za odobritev iste tehnologije, tj. tehnologije, ki se uporablja v 48-voltnem učinkovitem motornem generatorju z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC za uporabo v vozilih istih kategorij in z istima pogonskima sistemoma.
- (3) Obe vlogi sta bili ocenjeni v skladu s členom 11 Uredbe (EU) 2019/631, izvedbenima uredbama Komisije (EU) št. 725/2011 ⁽²⁾ in (EU) št. 427/2014 ⁽³⁾ ter tehničnimi smernicami za pripravo vlog za odobritev inovativnih tehnologij v skladu z uredbama (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾ in (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁵⁾ (različico iz julija 2018 ⁽⁶⁾). Vlogama je bilo v skladu s členom 11(3) Uredbe (EU) 2019/631 priloženo poročilo o preverjanju neodvisnega in priklašenega organa.
- (4) Obe vlogi se nanašata na prihranke emisij CO₂, ki jih morda ni mogoče dokazati z meritvami, opravljenimi v skladu z novim evropskim voznim ciklom (NEDC), kot je določeno v Uredbi Komisije (ES) št. 692/2008 ⁽⁷⁾.

⁽¹⁾ UL L 111, 25.4.2019, str. 13.

⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 725/2011 z dne 25. julija 2011 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih vozil v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 194, 26.7.2011, str. 19).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 427/2014 z dne 25. aprila 2014 o uvedbi postopka za odobritev in certificiranje inovativnih tehnologij za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih gospodarskih vozil na podlagi Uredbe (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 125, 26.4.2014, str. 57).

⁽⁴⁾ Uredba (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 140, 5.6.2009, str. 1).

⁽⁵⁾ Uredba (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2011 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nova lahka gospodarska vozila kot del celostnega pristopa Unije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil (UL L 145, 31.5.2011, str. 1).

⁽⁶⁾ <https://circabc.europa.eu/w/browse/f3927eae-29f8-4950-b3b3-d2e700598b52>

⁽⁷⁾ Uredba Komisije (ES) št. 692/2008 z dne 18. julija 2008 o izvajanju in spremembi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil (UL L 199, 28.7.2008, str. 1).

- (5) Glede na to, da se obe vlogi nanašata na isto inovativno tehnologijo in da bi morali za njeno uporabo v zadevnih vozilih veljati isti pogoji, je primerno obe vlogi obravnavati v enem samem sklepu.
- (6) 48-voltni motorni generator lahko deluje kot električni motor, ki pretvarja električno energijo v mehansko energijo, ali kot generator, ki pretvarja mehansko energijo v električno energijo, tj. kot standardni alternator. 48/12-voltni pretvornik DC/DC omogoča 48-voltnemu motornemu generatorju, da proizvaja električno energijo pri napetosti, ki je potrebna za napajanje 12-voltnega električnega sistema vozila in/ali polnjenje 12-voltne baterije.
- (7) Komisija je že odobrila visokoučinkovit 48-voltni motorni generator z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC, ki ga dobavlja SEG Automotive Germany GmbH, kot inovativno tehnologijo za uporabo v osebnih avtomobilih in lahkih gospodarskih vozilih s konvencionalnim pogonskim sistemom ICE in nekaterih NOVC-HEV navedenih kategorij z izvedbenima sklepoma (EU) 2019/313 ⁽⁸⁾ in (EU) 2019/314 ⁽⁹⁾.
- (8) Na podlagi izkušenj, pridobljenih pri ocenjevanju vlog, ki jih je vložil dobavitelj SEG Automotive Germany GmbH, in informacij, predloženih s tema vlogama, je bilo zadovoljivo in prepričljivo dokazano, da 48-voltni učinkovit motorni generator z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC izpolnjuje merila iz člena 11(2) Uredbe (EU) 2019/631 ter merila za upravičenost iz člena 9(1)(a) izvedbenih uredb (EU) št. 725/2011 in (EU) št. 427/2014.
- (9) Zadevna inovativna tehnologija bi se morala uporabljati v osebnih avtomobilih ali lahkih gospodarskih vozilih s konvencionalnim pogonskim sistemom ICE ali samo v takih NOVC-HEV navedenih kategorij, za katera se lahko v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku št. 101 Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo ⁽¹⁰⁾ uporabljata nepopravljeni izmerjeni vrednosti porabe goriva in emisij CO₂.
- (10) V obeh vlogah je predlagana metodologija preizkušanja, ki temelji na „ločeni metodi“ iz točke 3 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/313 oziroma (EU) 2019/314.
- (11) Metodologija, predlagana v prvi vlogi, se razlikuje od „ločene metode“ iz navedenih sklepov glede ravni napetosti za merjenje izkoristka 48-voltnega motornega generatorja, za katero se predlaga, da se namesto na 52 voltov nastavi na 48 voltov. Poleg tega je v obeh vlogah predlagana sprememba izhodnega toka za merjenje izkoristka 48/12-voltnega pretvornika DC/DC, tako da je izhodni tok, namesto nazivne moči pretvornika DC/DC, deljene s 14,3 volta, opredeljen kot polovica nazivne moči pretvornika DC/DC, deljena s 14,3 volta. V obeh vlogah je predlagana tudi uvedba postopka utekanja za 48-voltni motorni generator.
- (12) V zvezi s spremembama, predlaganima za „ločeno metodo“ iz izvedbenih sklepov (EU) 2019/313 in (EU) 2019/314 glede ravni napetosti za merjenje izkoristka 48-voltnega motornega generatorja in izhodnega toka za merjenje izkoristka 48/12-voltnega pretvornika DC/DC je bilo ugotovljeno, da navedeni spremembi lahko privedeta do manj konzervativnih rezultatov v smislu prihrankov emisij CO₂. Vložniki trdijo, da sta spremembi upravičeni, saj bi bili bolj reprezentativni za dejanske vozne razmere. Vendar se dokazi, predloženi v podporo navedeni trditvi, ne morejo

⁽⁸⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/313 z dne 21. februarja 2019 o odobritvi tehnologije, ki se uporablja v visokoučinkovitem 48-voltnem motornem generatorju (BRM) z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC dobavitelja SEG Automotive Germany GmbH, za uporabo v lahkih gospodarskih vozilih s konvencionalnim motorjem z notranjim zgorevanjem in nekaterih lahkih gospodarskih vozilih na hibridni pogon, kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih gospodarskih vozil v skladu z Uredbo (EU) št. 510/2011 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 51, 22.2.2019, str. 31).

⁽⁹⁾ Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2019/314 z dne 21. februarja 2019 o odobritvi tehnologije, ki se uporablja v visokoučinkovitem 48-voltnem motornem generatorju (BRM) z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC dobavitelja SEG Automotive Germany GmbH, za uporabo v osebnih avtomobilih s konvencionalnim motorjem z notranjim zgorevanjem in nekaterih osebnih avtomobilih na hibridni pogon, kot inovativne tehnologije za zmanjšanje emisij CO₂ iz osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 51, 22.2.2019, str. 42).

⁽¹⁰⁾ Pravilnik št. 101 Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo (UN/ECE) – Enotni predpisi o homologaciji osebnih avtomobilov s pogonom izključno na motor z notranjim izgorevanjem ali na hibridno električno kompozicijo glede na meritev emisije ogljikovega dioksida in porabe goriva in/ali meritev porabe električne energije in električnega dometa ter homologaciji vozil kategorij M₁ in N₁ s pogonom izključno na električno kompozicijo glede na meritev porabe električne energije in električnega dometa (UL L 138, 26.5.2012, str. 1).

šteti za zadostne, zlasti zaradi omejenih študij, izvedenih v podporo vlogi, in odsotnosti dokazov, ki bi podprli spremembo izhodnega toka za merjenje izkoristka 48/12-voltnega pretvornika DC/DC. Glede na navedeno se ugotavlja, da se ta vidika „ločene metode“ iz točke 3 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/313 oziroma (EU) 2019/314 ne bi smela spremeniti na podlagi informacij iz vlog.

- (13) Kar zadeva predlagano vključitev postopka utekanja za motorni generator v metodologijo preizkušanja, v nobeni izmed obeh vlog ni dovolj natančno določeno, kako bi se morala taka utekanja izvajati in kako bi bilo treba upoštevati njihove učinke. Ker se izkoristek 48-voltnega učinkovitega motornega generatorja z 48/12-voltnim pretvornikom določa na podlagi povprečja rezultatov meritev, se lahko vsi učinki utekanja, pozitivni ali negativni, ustrezno upoštevajo pri končni določitvi izkoristka, po potrebi s povečanjem števila meritev. Glede na navedeno ni primerno, da se metodologija preizkušanja dopolni z dodatnim posebnim postopkom utekanja, kot je predlagan v vlogah.
- (14) Glede na navedeno se zdi primerno, da se „ločena metoda“ iz točke 3 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/313 oziroma (EU) 2019/314 uporablja tudi za namene tega sklepa.
- (15) Proizvajalci bi morali imeti možnost, da pri homologacijskem organu vložijo vlogo za certificiranje prihrankov emisij CO₂ zaradi uporabe inovativne tehnologije, če so izpolnjeni pogoji iz tega sklepa. Proizvajalci bi morali v ta namen zagotoviti, da je vlogi za certificiranje priloženo poročilo o preverjanju, v katerem neodvisni in priglašeni organ potrjuje, da inovativna tehnologija izpolnjuje pogoje iz tega sklepa in da so bili prihranki določeni v skladu z metodologijo preizkušanja iz tega sklepa.
- (16) Da bi se olajšalo obsežnejše uvajanje inovativne tehnologije v novih vozilih, bi moral proizvajalec imeti tudi možnost, da vloži enotno vlogo za certificiranje prihrankov emisij CO₂ zaradi več 48-voltnih učinkovitih motornih generatorjev z 48/12-voltnimi pretvorniki DC/DC. Vendar je primerno zagotoviti, da se v primeru uporabe navedene možnosti uporabi mehanizem, ki spodbuja uvajanje samo tistih ekoloških inovacij, ki zagotavljajo največje prihranke emisij CO₂.
- (17) Homologacijski organ mora temeljito preveriti, ali so izpolnjeni pogoji za certificiranje prihrankov emisij CO₂ zaradi uporabe inovativne tehnologije iz tega sklepa. Če se prihranki certificirajo, mora homologacijski organ zagotoviti, da so vsi elementi, upoštevani za certificiranje, evidentirani v poročilu o preizkusu in se hranijo skupaj s poročilom o preverjanju, ter da so te informacije na zahtevo na voljo Komisiji.
- (18) Za namene določanja splošne kode ekološke inovacije, ki se uporablja v zadevnih homologacijskih dokumentih v skladu s prilogami I, VIII in IX k Direktivi 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, je treba določiti posamično kodo, ki se uporablja za inovativno tehnologijo.
- (19) Od leta 2021 se mora skladnost proizvajalcev s cilji specifičnih emisij CO₂ v skladu z Uredbo (EU) 2019/631 ugotavljati na podlagi emisij CO₂, določenih v skladu z globalno usklajenim preizkusnim postopkom za lahka vozila (WLTP) iz Uredbe Komisije (EU) 2017/1151 ⁽²⁾. Prihranki emisij CO₂ zaradi inovativne tehnologije, certificirane s sklicevanjem na ta sklep, se zato lahko upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij CO₂ proizvajalcev samo za koledarsko leto 2020 –

⁽¹⁾ Direktiva 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL L 263, 9.10.2007, str. 1).

⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) 2017/1151 z dne 1. junija 2017 o dopolnitvi Uredbe (ES) št. 715/2007 Evropskega parlamenta in Sveta o homologaciji motornih vozil glede na emisije iz lahkih potniških in gospodarskih vozil (Euro 5 in Euro 6) in o dostopu do informacij o popravilu in vzdrževanju vozil, o spremembi Direktive 2007/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta, Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 in Uredbe Komisije (EU) št. 1230/2012 ter o razveljavitvi Uredbe Komisije (ES) št. 692/2008 (UL L 175, 7.7.2017, str. 1).

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Inovativna tehnologija

Tehnologija, ki se uporablja v 48-voltnih učinkovitih motornih generatorjih z 48/12-voltnimi pretvorniki DC/DC, se odobri kot inovativna tehnologija v smislu člena 11 Uredbe (EU) 2019/631, ob upoštevanju, da so prihranki emisij CO₂, ki jih omogoča, le delno zajeti v standardnem preizkusnem postopku iz Uredbe (ES) št. 692/2008, in če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) vgrajena je v osebne avtomobile kategorije M₁ ali lahka gospodarska vozila kategorije N₁ z motorji z notranjim zgorevanjem, ki delujejo na bencin ali dizelsko gorivo (vozila kategorij M₁ in N₁ s konvencionalnim pogonskim sistemom ICE), ali v hibridna električna vozila brez zunanjega polnjenja kategorije M₁ ali N₁, za katera se lahko v skladu s Prilogo 8 k Pravilniku št. 101 Ekonomske komisije Združenih narodov za Evropo uporabljata nepopravljeni izmerjeni vrednosti porabe goriva in emisij CO₂;
- (b) njen izkoristek, ki je zmnožek izkoristka 48-voltnega motornega generatorja in izkoristka 48/12-voltnega pretvornika DC/DC ter se določi v skladu s točko 3.3 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/313 ali točko 3.3 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/314, je najmanj:
 - (i) 73,8 % za vozila z bencinskim motorjem brez turbinskega polnilnika;
 - (ii) 73,4 % za vozila z bencinskim motorjem s turbinskim polnilnikom;
 - (iii) 74,2 % za vozila z dizelskim motorjem.

Člen 2

Vloga za certificiranje prihrankov emisij CO₂

1. Proizvajalec lahko pri homologacijskem organu s sklicevanjem na ta sklep vloži vlogo za certificiranje prihrankov emisij CO₂ zaradi uporabe tehnologije, odobrene v skladu s členom 1 (v nadaljnjem besedilu: inovativna tehnologija).
2. Proizvajalec zagotovi, da je vlogi za certificiranje priloženo poročilo o preverjanju, v katerem neodvisni in priglašeni organ potrjuje, da je tehnologija v skladu s točkama (a) in (b) člena 1.
3. Če se prihranki certificirajo v skladu s členom 3, proizvajalec zagotovi, da se certificirani prihranki emisij CO₂ in koda ekološke inovacije iz člena 4(1) evidentirajo v potrdilu o skladnosti zadevnih vozil.

Člen 3

Certificiranje prihrankov emisij CO₂

1. Homologacijski organ zagotovi, da so bili prihranki emisij CO₂ zaradi uporabe inovativne tehnologije določeni z uporabo metodologije iz točk 3, 5 in 6 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/313 za lahka gospodarska vozila ali točk 3, 5 in 6 Priloge k Izvedbenemu sklepu (EU) 2019/314 za osebne avtomobile.
2. Če proizvajalec vloži vlogo za certificiranje prihrankov emisij CO₂ za več kot en tip 48-voltnega motornega generatorja z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC v povezavi z eno različico vozila, homologacijski organ določi, kateri od preizkušanih 48-voltnih motornih generatorjev z 48/12-voltnim pretvornikom DC/DC omogoča najmanjše prihranke emisij CO₂. Navedena vrednost se uporabi za namene odstavka 4.
3. Homologacijski organ evidentira certificirane prihranke emisij CO₂, določene v skladu z odstavkoma 1 in 2, in kodo ekološke inovacije iz člena 4(1) v zadevni homologacijski dokumentaciji.
4. Homologacijski organ evidentira vse elemente, upoštevane za certificiranje, v poročilu o preizkusu, ki ga hrani skupaj s poročilom o preverjanju iz člena 2(2), in navedene informacije na zahtevo da na voljo Komisiji.

5. Homologacijski organ prihranke emisij CO₂ zaradi uporabe inovativne tehnologije certificira le, če ugotovi, da je tehnologija v skladu s točkama (a) in (b) člena 1, ter če so doseženi prihranki emisij CO₂ najmanj 1 g/km, kot je določeno v členu 9(1)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 725/2011 za osebne avtomobile ali členu 9(1)(a) Izvedbene uredbe (EU) št. 427/2014 za lahka gospodarska vozila.

Člen 4

Koda ekološke inovacije

1. Inovativni tehnologiji, odobreni s tem sklepom, se dodeli koda ekološke inovacije št. 31.
2. Certificirani prihranki emisij CO₂, evidentirani glede na navedeno kodo ekološke inovacije, se lahko upoštevajo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij proizvajalcev samo za koledarsko leto 2020.

Člen 5

Začetek veljavnosti

Ta sklep začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 24. julija 2020

Za Komisijo

Predsednica

Ursula VON DER LEYEN

NOTRANJI AKTI IN POSLOVNIKI

SPREMEMBA 1/2020 Z DNE 23. JULIJA 2020 POSLOVNIKA NADZORNEGA ODBORA EVROPSKE CENTRALNE BANKE

NADZORNI ODBOR EVROPSKE CENTRALNE BANKE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 1024/2013 z dne 15. oktobra 2013 o prenosu posebnih nalog, ki se nanašajo na politike bonitetnega nadzora kreditnih institucij, na Evropsko centralno banko ⁽¹⁾ in zlasti člena 26(12) Uredbe,

ob upoštevanju Sklepa ECB/2004/2 Evropske centralne banke z dne 19. februarja 2004 o sprejetju Poslovnika Evropske centralne banke ⁽²⁾ in zlasti člena 13d Sklepa,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Pri sestavi usmerjevalnega odbora Nadzornega odbora se upošteva sistem rotacije, pri katerem se predstavniki pristojnih nacionalnih organov imenujejo v eno od štirih skupin, kakor so določene v Prilogi k Poslovniku Nadzornega odbora Evropske centralne banke ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: poslovnik). Ker je Svet Evropske centralne banke sprejel sklep o vzpostavitvi tesnega sodelovanja med Evropsko centralno banko in centralno banko Hrvatska narodna banka ⁽⁴⁾ oziroma centralno banko Българска народна банка (Bolgarska narodna banka) ⁽⁵⁾, bi bilo treba predstavnike njunih pristojnih nacionalnih organov vključiti v skupine v skladu s pravili, ki so določena v drugem in petem stavku člena 11.3 poslovnika.
- (2) Poleg tega bi bilo treba opraviti nekatere tehnične prilagoditve, da se razjasnijo postopki glasovanja in predložitve pripomb v pisnih postopkih ter predložitve dokumentov usmerjevalnega odbora članom Nadzornega odbora.
- (3) Poslovnik je zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO SPREMEMBO POSLOVNIKA:

Člen 1

Sprememba

Poslovnik se spremeni:

1. člen 6 se spremeni:

(a) člen 6.3 se nadomesti z naslednjim:

„6.3 Za glasovanje Nadzornega odbora se zahteva sklepčnost dveh tretjin njegovih članov z glasovalno pravico v času glasovanja. Če sklepčnosti ni, lahko predsednik skliče izredno sejo, na kateri lahko člani Nadzornega odbora glasujejo ne glede na sklepčnost.“;

⁽¹⁾ UL L 287, 29.10.2013, str. 63.

⁽²⁾ UL L 80, 18.3.2004, str. 33.

⁽³⁾ UL L 182, 21.6.2014, str. 56.

⁽⁴⁾ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2020/1016 z dne 24. junija 2020 o vzpostavitvi tesnega sodelovanja med Evropsko centralno banko in centralno banko Hrvatska narodna banka (ECB/2020/31) (UL L 224I, 13.7.2020, str. 4).

⁽⁵⁾ Sklep Evropske centralne banke (EU) 2020/1015 z dne 24. junija 2020 o vzpostavitvi tesnega sodelovanja med Evropsko centralno banko in centralno banko Българска народна банка (Bulgarian National Bank) (ECB/2020/30) (UL L 224I, 13.7.2020, str. 1).

(b) doda se naslednji člen 6.8:

„6.8 Član Nadzornega odbora lahko za posamezen pisni postopek izrecno pooblasti drugo osebo, da podpiše njegov glas ali vsebinske pripombe, ki jih je član osebno odobril.“;

2. člen 12.3 se nadomesti z naslednjim:

„12.3 Dnevni red in povezani dokumenti za sejo usmerjevalnega odbora se dajo pred sejo na voljo vsem članom Nadzornega odbora. Zapisniki sej usmerjevalnega odbora se dajo na voljo vsem članom Nadzornega odbora pred naslednjo sejo Nadzornega odbora.“;

3. Priloga k poslovniku se nadomesti s Prilogo k tej spremembi poslovnika.

Člen 2

Začetek veljavnosti

Ta sprememba poslovnika začne veljati 27. julija 2020.

V Frankfurtu na Majni, 23. julija 2020

Predsednik Nadzornega odbora
Andrea ENRIA

PRILOGA

„PRILOGA

Sistem rotacije

Za namene člena 11.3 se na podlagi podatkov na dan 31. decembra 2019 uporablja naslednji sistem rotacije:

Skupina	Sodelujoča država članica	Število sedežev v usmerjevalnem odboru
1	DE	1
	FR	
2	ES	1
	IT	
	NL	
3	BE	2
	IE	
	EL	
	LU	
	AT	
	PT	
	FI	
4	BG EE HR	1
	CY	
	LV	
	LT MT	
	SI	
	SK“	

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL